



Traité Maasser Chéni

Michna 9 - Chapitre 3

מַעֲשֵׂר שְׁנֵי שָׁנִים שְׁנֵי שָׁנִים לִירוּשָׁלַיִם וְנִטְמָא,
בֵּין שְׁנֵי שָׁנִים בָּאֵב הַטְּמֵאָה, בֵּין שְׁנֵי שָׁנִים בְּיַד הַטְּמֵאָה,
בֵּין בְּפָנִים בֵּין בְּחוּץ,
בֵּית שְׁמַאי אוֹמְרִים:
יִפְדָּה וַיֹּאכַל הַכֹּל בְּפָנִים,
חוּץ מִשְׁנֵי שָׁנִים בָּאֵב הַטְּמֵאָה בְּחוּץ.
וּבֵית הִלֵּל אוֹמְרִים:
הַכֹּל יִפְדָּה וַיֹּאכַל בְּחוּץ,
חוּץ מִשְׁנֵי שָׁנִים בְּיַד הַטְּמֵאָה בְּפָנִים:

Lorsque la seconde dîme, importée à Jérusalem, est devenue impure, que ce soit par [le contact d']une impureté de degré principal ou de degré secondaire, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur [de Jérusalem], Beth Chamaï dit : le tout doit être racheté et doit [tout de même] être consommé à l'intérieur sauf ce qui était devenu impur par une impureté de degré principal à l'extérieur [de Jérusalem]. Beth Hillel dit : le tout doit être racheté et [peut être] consommé à l'extérieur [de Jérusalem], sauf ce qui a été rendu impur par une impureté secondaire à l'intérieur.



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions